

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni ed informazioni

| <u>Numero d'informazione</u> | Sommario | Pagina |
|------------------------------|--|--------|
| | <i>I Comunicazioni</i> | |
| | Commissione | |
| 97/C 154/01 | ECU..... | 1 |
| 97/C 154/02 | Prezzi medi e prezzi rappresentativi dei tipi di vino da tavola sui differenti centri di commercializzazione | 2 |
| 97/C 154/03 | Comunicazione della Commissione ai sensi della procedura prevista dall'articolo 4, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio — Imposizione di oneri di servizio pubblico sui servizi aerei di linea gestiti tra gli aeroporti di Roanne (Renaison) e di Parigi (Orly) (¹) | 3 |
| 97/C 154/04 | Notifica preventiva di una concentrazione (Caso n. IV/M.936 — Siebe PLC/APV PLC) (¹) | 4 |

I

(Comunicazioni)

COMMISSIONE

ECU ⁽¹⁾

22 maggio 1997

(97/C 154/01)

Importo in moneta nazionale per una unità:

| | | | |
|-------------------------------|----------|----------------------|----------|
| Franco belga e lussemburghese | 40,4180 | Marco finlandese | 5,89894 |
| Corona danese | 7,45564 | Corona svedese | 8,74393 |
| Marco tedesco | 1,95799 | Sterlina inglese | 0,705368 |
| Dracma greca | 312,196 | Dollaro USA | 1,15645 |
| Peseta spagnola | 164,968 | Dollaro canadese | 1,58607 |
| Franco francese | 6,59547 | Yen giapponese | 133,882 |
| Sterlina irlandese | 0,760423 | Franco svizzero | 1,63117 |
| Lira italiana | 1925,93 | Corona norvegese | 8,11655 |
| Fiorino olandese | 2,20131 | Corona islandese | 80,8475 |
| Scellino austriaco | 13,7814 | Dollaro australiano | 1,47657 |
| Scudo portoghese | 197,267 | Dollaro neozelandese | 1,66444 |
| | | Rand sudafricano | 5,16876 |

La Commissione ha installato una telescrivente con meccanismo di risposta automatica capace di trasmettere ad ogni richiedente, su semplice chiamata per telex, i tassi di conversione nelle principali monete. Questo servizio opera ogni giorno dalle ore 15,30 alle ore 13 del giorno dopo.

Il richiedente deve procedere nel seguente modo:

- chiamare il numero di telex 23789 a Bruxelles;
- trasmettere il proprio indicativo di telex;
- formare il codice «cccc» che fa scattare il meccanismo di risposta automatica che produce l'iscrizione sulla propria telescrivente dei tassi di conversione dell'ecu;
- non interrompere la comunicazione prima della fine del messaggio che è segnalata dall'iscrizione «ffff».

Nota: Presso la Commissione sono altresì in servizio fax a risposta automatica (ai n. 296 10 97 e n. 296 60 11) che forniscono dati giornalieri concernenti il calcolo dei tassi di conversione applicabili nel quadro della politica agricola comune.

⁽¹⁾ Regolamento (CEE) n. 3180/78 del Consiglio (GU n. L 379 del 30. 12. 1978, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1971/89 (GU n. L 189 del 4. 7. 1989, pag. 1).

Decisione 80/1184/CEE del Consiglio (convenzione di Lomé) (GU n. L 349 del 23. 12. 1980, pag. 34).

Decisione n. 3334/80/CECA della Commissione (GU n. L 349 del 23. 12. 1980, pag. 27).

Regolamento finanziario, del 16 dicembre 1980, applicabile al bilancio generale delle Comunità europee (GU n. L 345 del 20. 12. 1980, pag. 23).

Regolamento (CEE) n. 3308/80 del Consiglio (GU n. L 345 del 20. 12. 1980, pag. 1).

Decisione del consiglio dei governatori della Banca europea per gli investimenti del 13 maggio 1981 (GU n. L 311 del 30. 10. 1981, pag. 1).

Prezzi medi e prezzi rappresentativi dei tipi di vino da tavola sui differenti centri di commercializzazione

(97/C 154/02)

[Stabiliti il 21 maggio 1997 in applicazione dell'articolo 30, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 822/87]

| Centri di commercializzazione | ECU per % vol/hl | % del PO ° | Centri di commercializzazione | ECU per % vol/hl | % del PO ° |
|-------------------------------------|------------------------|------------|--|------------------------|------------|
| <i>R I Prezzo d'orientamento*</i> | 3,828 | | <i>A I Prezzo d'orientamento*</i> | 3,828 | |
| Heraklion | nessuna quotazione | | Atene | nessuna quotazione | |
| Patrasso | nessuna quotazione | | Heraklion | nessuna quotazione | |
| Requena | nessuna quotazione | | Patrasso | nessuna quotazione | |
| Reus | nessuna quotazione | | Alcázar de San Juan | 2,109 | 55 % |
| Villafranca del Bierzo | nessuna quotazione (1) | | Almendralejo | nessuna quotazione | |
| Bastia | nessuna quotazione | | Medina del Campo | nessuna quotazione (1) | |
| Béziers | 3,879 | 101 % | Ribadavia | nessuna quotazione | |
| Montpellier | 4,009 | 105 % | Villafranca del Penedès | nessuna quotazione | |
| Narbonne | 4,160 | 109 % | Villar del Arzobispo | nessuna quotazione (1) | |
| Nîmes | 4,009 | 105 % | Villarrobledo | nessuna quotazione (1) | |
| Perpignan | nessuna quotazione | | Bordeaux | nessuna quotazione | |
| Asti | nessuna quotazione | | Nantes | nessuna quotazione | |
| Firenze | nessuna quotazione (1) | | Bari | 2,330 | 61 % |
| Lecce | nessuna quotazione | | Cagliari | nessuna quotazione | |
| Pescara | nessuna quotazione | | Chieti | 2,381 | 62 % |
| Reggio Emilia | 4,813 | 126 % | Ravenna (Lugo, Faenza) | 2,685 | 70 % |
| Treviso | 3,546 | 93 % | Trapani (Alcamo) | 2,128 | 56 % |
| Verona (per i vini locali) | 4,433 | 116 % | Treviso | 3,166 | 83 % |
| Prezzo rappresentativo | 4,068 | 106 % | Prezzo rappresentativo | 2,617 | 68 % |
| <i>R II Prezzo d'orientamento*</i> | 3,828 | | | | |
| Heraklion | nessuna quotazione | | | | |
| Patrasso | nessuna quotazione | | | | |
| Calatayud | nessuna quotazione | | | | |
| Falset | nessuna quotazione | | | | |
| Jumilla | 3,600 | 94 % | | | |
| Navalcarnero | nessuna quotazione (1) | | | | |
| Requena | nessuna quotazione | | | | |
| Toro | nessuna quotazione | | | | |
| Villena | nessuna quotazione (1) | | | | |
| Bastia | nessuna quotazione | | <i>A II Prezzo d'orientamento*</i> | 82,810 | |
| Brignoles | nessuna quotazione | | Rheinfalz (Oberhaardt) | 65,585 | 79 % |
| Bari | 3,293 | 86 % | Rheinhessen (Hügelland) | nessuna quotazione | |
| Barletta | 3,293 | 86 % | La regione viticola della Mosella lussemburghese | nessuna quotazione | |
| Cagliari | nessuna quotazione | | Prezzo rappresentativo | 65,585 | 79 % |
| Lecce | nessuna quotazione | | | | |
| Taranto | nessuna quotazione | | | | |
| Prezzo rappresentativo | 3,372 | 88 % | | | |
| | ECU/hl | | <i>A III Prezzo d'orientamento*</i> | 94,570 | |
| <i>R III Prezzo d'orientamento*</i> | 62,150 | | Mosel-Rheingau | nessuna quotazione | |
| Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland) | nessuna quotazione | | La regione viticola della Mosella lussemburghese | nessuna quotazione | |
| | | | Prezzo rappresentativo | nessuna quotazione | |

(1) Quotazione non presa in considerazione conformemente all'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 2682/77.

* Applicabile a decorrere dall'1. 2. 1995.

° PO = Prezzo d'orientamento.

COMUNICAZIONE DELLA COMMISSIONE AI SENSI DELLA PROCEDURA PREVISTA
DALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 1, LETTERA a) DEL REGOLAMENTO (CEE) N. 2408/92 DEL
CONSIGLIO

Imposizione di oneri di servizio pubblico sui servizi aerei di linea gestiti tra gli aeroporti di
Roanne (Renaison) e di Parigi (Orly)

(97/C 154/03)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. A norma delle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie, la Francia ha deciso di imporre oneri di servizio pubblico sui servizi aerei di linea gestiti tra Roanne (Renaison) e Parigi (Orly).

2. Gli oneri di servizio pubblico sono i seguenti:

— *relativamente al numero di frequenze minime:*

i servizi devono essere gestiti almeno nella misura di due viaggi giornalieri di andata e ritorno, al mattino e alla sera, dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni festivi, per almeno 47 settimane all'anno;

i servizi devono essere gestiti senza scalo intermedio tra Roanne (Renaison) e Parigi (Orly);

— *relativamente alla categoria di aeromobili ed alla capacità offerta:*

i servizi devono essere effettuati mediante apparecchi pressurizzati con una capacità minima di 18 posti. L'altezza della cellula non dovrà essere inferiore a m 1,75;

— *relativamente agli orari:*

durante la settimana, gli orari devono consentire ai passeggeri che viaggiano per affari di effettuare un viaggio di andata e ritorno in giornata rimanendo per almeno otto ore nella città di destinazione, sia a Parigi che a Roanne.

Va rilevato che, ai sensi dell'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 95/93 del Consiglio, relativo a norme comuni per l'assegnazione di bande orarie negli aeroporti della Comunità, le seguenti bande orarie (espresse in ora locale) sono attualmente riservate presso l'aeroporto di Parigi (Orly) dal lunedì al venerdì, per la gestione del servizio di linea Roanne (Renaison)-Parigi (Orly):

1) arrivo a Parigi (Orly): 07.25;
partenza da Parigi (Orly): 08.05;

2) arrivo a Parigi (Orly): 18.40;
partenza da Parigi (Orly): 19.25;

— *relativamente alla commercializzazione dei voli:*

I voli devono essere commercializzati attraverso almeno un sistema telematico di prenotazione;

— *relativamente alla continuità del servizio:*

eccettuati i casi di forza maggiore, per ciascuna stagione aeronautica IATA il numero di voli annullati per motivi direttamente imputabili al vettore non deve superare il 3 % dei voli previsti.

Il vettore potrà inoltre interrompere la prestazione dei servizi soltanto con un preavviso di sei mesi.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso n. IV/M.936 — Siebe PLC/APV PLC)

(97/C 154/04)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 14 maggio 1997 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio (¹). Per effetto di tale concentrazione l'impresa Siebe PLC acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b) del suddetto regolamento il controllo dell'insieme di APV a seguito di offerta pubblica annunciata il 9 maggio 1997:
2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:
 - Siebe: sistemi di controllo di processi industriali;
 - APV: produzione e distribuzione di apparecchiature per processi industriali.
3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.
4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per telefax [n. (32-2) 296 43 01/296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il numero di caso IV/M.936 — Siebe PLC/APV PLC, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza (DG IV)
Direzione B — Task Force Fusioni
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles

(¹) GU n. L 395 del 30. 12. 1989, pag. 1; versione rettificata: GU n. L 257 del 21. 9. 1990, pag. 13.